

Pour / For

Iveco Daily (5/1999>8/2006)
V. Comm.

Renault Master (3/1998>1/2006)
V. Comm. - Non prevista funzione comfort / Comfort function not provided
>

Opel Vauxhall Movano (2001>1/2006)
V. Comm. - Non prevista funzione comfort / Comfort function not provided

Iveco Daily (2000>8/2006)
V. Comm. - Versions / Models: S2000

Renault Mascott (3/1998>1/2006)
V. Comm. - Non prevista funzione comfort / Comfort function not provided

Iveco Daily (9/2006>8/2011)
V. Comm.

Opel Vauxhall Movano (2/2006>)
V. Comm. - Non prevista funzione comfort / Comfort function not provided

Renault Mascott (2/2006>)
V. Comm. - Non prevista funzione comfort / Comfort function not provided

Renault Master (2/2006>)
V. Comm. - Non prevista funzione comfort / Comfort function not provided



**POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX**

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

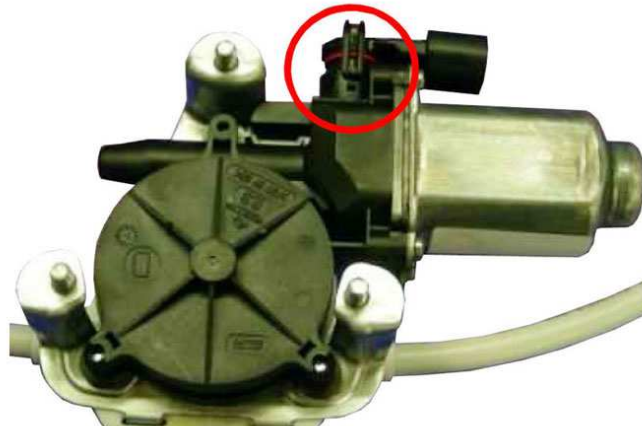
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

IA PRESENTE ISTRUZIONE VALE STA PER TI LATO SINISTRO CHE PER TI LATO DESTRO



- Connector monted on the motor (oval connector).
- Connecteur monte sur le moteur (connecteur ovale).
- Verbinder am Motor (Oval-Verbinder).
- Conectador montado en el motor (conectador ovalo).
- Connettore montato sul motore (connettore ovale).



- if you have in the door the round connector you have to remove the connector from the motor.
- si le connecteur dans la porte est rond, detacher le connecteur du moteur.
- wenn der Verbinder an den Tür rund dist, bauen Sie den Verbinder am Motor aus.
- si el conector en la puerta es redondo, hay que desmontar el conector en el motor.
- se il connettore in portiera è rotondo, smontare il connettore dal motore.



- Round connector connection.
- Connexion connecteur rond.
- Verbindung Rund-Verbinder.
- Conexion conector redondo.
- Collegamento connettore rotondo.

ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) INTERCHANGEABLE MODEL WITH ELECTRIC MASS-PRODUCTION.
- B) Remove door trim and window regulator.
- C) Insert the electric window regulator onto the door frame and secure it with the same screws in the same holes.
- D) Wire as per wiring diagram.
- E) Check that the window operates correctly and re-fit door trim.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) MODELE INTERCHANGEABLE AVEC L' APPAREIL ELECTRIQUE MONTE DE SERIE.
- B) Demonter le leve-vitre.
- C) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les memes trous avec les memes vis.
- D) Effectuer le liaisons électriques.
- E) Verifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) AUSWECHSELBARE MODELLE MIT DER ELEKTRISCHEN SERIEN-PRODUCTION.
- B) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- C) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den gleichen Punkten mit den gleichen Schrauben.
- D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) MODELO INTERCAMBIABLE CON LOS ELÉCTRICO INSTALADOS EN VEHICULOS DE ORIGEN.
- B) Desmontar el elevavinas.
- C) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos igual como para el eléctrico en los mismo agujeros.
- D) Efectuar las conexiones eléctricas.
- E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

PORTUGUÊS**AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) MODELO INTERCAMBIÁVEL COM O ELÉTRICO MONTADO EM SÉRIE.
- B) Desmontar o dispositivo para levantar vidros.
- C) Introduzir o dispositivo para levantar vidros eléctrico na porta e fixá-lo com os mesmos parafusos nos mesmos pontos.
- D) Efetuar as conexões eléctricas.
- E) Verificar o funcionamento dos vidros antes de montar novamente o painel da porta.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) MODELLO INTERCAMBIABILE CON L' ELETTRICO MONTATO IN SERIE.
- B) Smontare l'alzacristalli.
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le stesse viti negli stessi fori.
- D) Effettuare i collegamenti elettrici.
- E) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.